

quirements under clause *b* of subparagraph 1 of the first paragraph and applies for a psychoeducator's permit in the form prescribed by the Bureau of the Order; or

(2) is registered, for the fall 2000 or winter 2001 term, in a study program leading to a bachelor's degree or other degree referred to in clause *a* of subparagraph 2 of the first paragraph where that person subsequently earns that degree and where, within the six years following the date integration takes effect, the person meets the requirements under clauses *b* and *c* of subparagraph 2 of the first paragraph and applies for a psychoeducator's permit in the form prescribed by the Bureau of the Order.

31. The equivalence standards set out in the Règlement sur les normes d'équivalence pour devenir membre de l'Association des psychoéducateurs du Québec, duly approved by the board of directors of the Association des psychoéducateurs du Québec at its meeting of 13 March 1999, applies to the psychoeducator's permit for the purpose of recognizing, in accordance with subparagraph *g* of the first paragraph of section 86 of the Professional Code, diploma or training equivalence, with the following modifications:

— the following shall be added after the word “ans”, at the end of paragraph *b* of section 4.01 of the Règlement: “ou il a suivi une formation appropriée comportant un minimum de 48 crédits répartis de la façon suivante:

a) 12 crédits portant sur la personne et son environnement notamment sur le développement biologique, cognitif, affectif et social des enfants, adolescents, adultes et personnes âgées; sur les modèles théoriques de la psychologie de la personnalité et du comportement (dynamique, comportementale, sociale, cognitive, systémique, écologique); sur le fonctionnement des groupes, des minorités, les particularités culturelles, l'organisation sociale et légale;

b) 9 crédits portant sur les problématiques de l'adaptation notamment sur la psychopathologie et les troubles de la conduite, les problèmes d'intégration et d'adaptation (délinquance et criminalité, toxicomanie, handicaps intellectuels et physiques, désorganisation familiale, gérontologie, décrochage, etc.);

c) 3 crédits portant sur les méthodes de recherche et d'analyse notamment sur les méthodes scientifiques, les statistiques, les analyses qualitative et quantitative et la rédaction de rapports;

d) 18 crédits portant sur l'intervention psychoéducative notamment sur les méthodologies générales: l'observation et l'évaluation, la planification et l'organisation, l'ani-

mation et l'utilisation, la communication et la relation d'aide; sur l'intervention en centre de réadaptation, en milieu sécuritaire, en milieu familial, scolaire ou communautaire; sur l'intervention en santé mentale; sur la prévention et l'intervention précoce; sur l'intervention en situation de crise; sur la rééducation psychomotrice;

e) 6 crédits de stages pratiques supervisés en psychoéducation.”.

The diploma and training equivalence standards set out in this Règlement shall apply only to the psychoeducator's permit.

The equivalence standards for the issue of a psychoeducator's permit shall cease to apply on the date of coming into force of a regulation made by the Bureau of the Ordre des conseillers et conseillères d'orientation et des psychoéducateurs et psychoéducatrices du Québec under paragraph *c* of section 93 of the Professional Code.

32. A person who, on the date preceding the date integration takes effect, holds a permit issued by the Ordre professionnel des conseillers et conseillères d'orientation du Québec shall become the holder of a guidance counsellor's permit issued by the Ordre des conseillers et conseillères d'orientation et des psychoéducateurs et psychoéducatrices du Québec.

3826

Gouvernement du Québec

O.C. 1050-2000, 24 August 2000

An Act respecting liquor permits
(R.S.Q., c. P-9.1)

Lay-out standards for establishments

— Amendments

Regulation to amend the Regulation respecting lay-out standards for establishments

WHEREAS under paragraphs 2, 6, 7 and 16 of section 114 of the Act respecting liquor permits (R.S.Q., c. P-9.1), the Régie des alcools, des courses et des jeux may make regulations on the matters set forth therein;

WHEREAS under those provisions, the Government approved the Regulation respecting lay-out standards for establishments by Order in Council 1989-82 dated 2 September 1982;

WHEREAS under section 8 of that Regulation, where a permit is used at a theatre, amphitheatre, race track or sports centre, the sale of alcoholic beverages is restricted to elsewhere than in the stands, seats or other spectator areas;

WHEREAS the increase in pedestrian movement resulting therefrom is likely to jeopardize, in certain places, public safety and it is expedient to remedy that situation;

WHEREAS, at its plenary session of 18 August 2000, the Régie made the Regulation to amend the Regulation respecting lay-out standards for establishments;

WHEREAS under section 116 of the Act respecting liquor permits, such a regulation must be submitted for approval to the Government;

WHEREAS under section 12 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a proposed regulation may be approved without having been subject to publication as required by section 8 of that Act if the authority approving it is of the opinion that the urgency of the situation requires it;

WHEREAS under section 18 of that Act, a regulation may come into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* where the authority that has approved it is of the opinion that the urgency of the situation requires it;

WHEREAS under sections 13 and 18 of that Act, the reason justifying the absence of prior publication and such coming into force shall be published with the regulation;

WHEREAS the Government is of the opinion that the urgency due to the following circumstances justifies the absence of prior publication and such coming into force of the Regulation to amend the Regulation respecting lay-out standards for establishments;

— with respect to certain places, it is important that the Régie be empowered, as soon as possible, to allow the sale of alcoholic beverages in the stands, seats or other spectator areas in a theatre, amphitheatre, race track or sports centre, so that public safety is not jeopardized in those places, in particular in the event of an emergency;

WHEREAS it is expedient to approve the Regulation;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Public Security:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting lay-out standards for establishments, attached to this Order in Council, be approved.

MICHEL NOËL DE TILLY,
Clerk of the Conseil exécutif,

Regulation to amend the Regulation respecting lay-out standards for establishments*

An Act respecting liquor permits
(R.S.Q., c. P-9.1, s. 114, pars. 2, 6, 7 and 16)

1. Section 8 of the Regulation respecting lay-out standards for establishments is amended by striking out the words “, and sale is restricted to that location” in the first paragraph.

2. Section 9 is amended by inserting the words “or sale” after the word “consumption”.

3. This Regulation comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

3833

Gouvernement du Québec

O.C. 1054-2000, 24 August 2000

Transport Act
(R.S.Q., c. T-12)

Highway Safety Code
(R.S.Q., c. C-24.2)

Montréal’s international airports, Jean-Lesage International Airport, Port of Montréal and Port of Québec

— Temporary increase in the number of chartered buses

Regulation to promote a temporary increase in the number of chartered buses to Montréal’s international airports, Jean-Lesage International Airport, the Port of Montréal and the Port of Québec

* The Regulation respecting lay-out standards for establishments approved by Order in Council 1989-82 dated 2 September 1982 (1982, *G.O.* 2, 3159) was only amended once by the Regulation approved by Order in Council 1057-90 dated 18 July 1990 (1990, *G.O.* 2, 2194).